

Fisher-Price®



Instructions Instrucciones Mode d'emploi Instruções

FXC13



UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.
Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437.
Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de
México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes
Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada,
Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México,
Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206
ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio
501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela:
Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000,
Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López –
Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5,
Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151,
Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C,
Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27,
Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador:
02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica:
servicio.clientes@mattel.com.

BRASIL

Distribuído por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ:
54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino,
1488 - 2º andar - 04719-904 - Chácara
Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil.
Serviço de Atendimento ao Consumidor:
fone 0800-550780. E-mail: sac@mattel.com

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street,
Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121
Australia. Consumer Advisory Service
1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North
Tower, World Finance Centre, Harbour City,
Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast
Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7,
Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi,
59200 Kuala Lumpur, Malaysia.
Tel: 03-33419052.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ
Amstelveen, Nederland.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 13,
30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

CONSUMER INFORMATION

INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

RENSEIGNEMENTS POUR LES CONSOMMATEURS

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

- Keep these instructions for future reference, as they contain important information.
- Adult assembly required. No tools need for assembly.
- Requires three AA batteries (included).
- Batteries included are for demonstration purposes only. Tool required to replace batteries: Phillips screwdriver (not included).
- Lee y guarda estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Requiere montaje por un adulto. No es necesario usar herramientas para el montaje.
- Incluye 3 pilas AA (R6) x 1,5V a efectos de demostración.
- Herramienta necesaria para sustituir las pilas: desatornillador de cruz (no incluido).
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Assemblage par un adulte requis. Aucun outil nécessaire pour l'assemblage.
- Fonctionne avec trois piles AA (fournies).
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du produit. Outil requis pour remplacer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois elas contêm informações importantes.
- Requer montagem por um adulto. Não são necessárias ferramentas para a montagem.
- Funciona com 3 pilhas AA (incluídas).
- As pilhas incluídas destinam-se apenas para fins de demonstração. Ferramenta necessária para a troca de pilhas: Chave Phillips (não incluída).

CARE

- The link toy is machine washable but, **remove it from the mat.**
- Machine wash in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry on low heat.
- The whale with mat and crab teether are surface washable. Wipe clean with a damp cloth. Do not immerse the whale with mat.

MANTENIMIENTO

- El juguete que se conecta se lava a máquina. Quitarlo del tapete antes de lavarlo.
- Lávalo en agua fría, ciclo para ropa delicada. No uses blanqueador. Mételo a la secadora a temperatura baja.
- Limpia sólo la superficie de la ballena con tapete y la mordedera de cangrejo. Usa un paño limpio y húmedo para limpiarla. No sumerjas la ballena con el tapete.

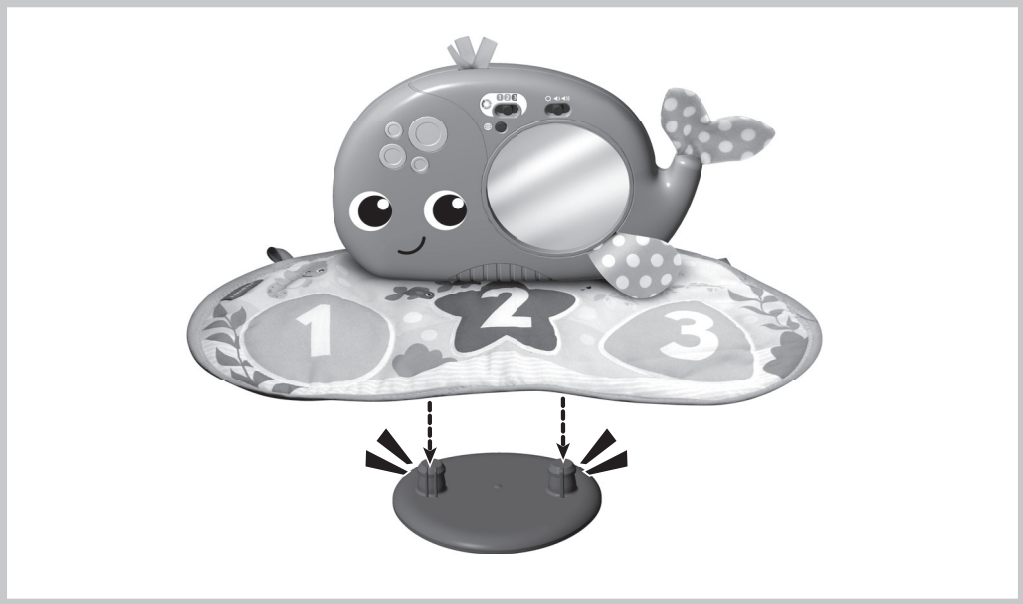
ENTRETIEN

- Le jouet avec un anneau est lavable en machine; le retirer d'abord du tapis.
- Laver en machine à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher en machine à basse température.
- La baleine et son tapis ainsi que le crabe de dentition sont uniquement lavables en surface. Nettoyer avec un linge humide. Ne pas immerger la baleine et son tapis.

CUIDADOS

- O brinquedo pode ser lavado à máquina, mas antes deve ser removido do tapetinho.
- Lavar em água fria, no ciclo suave da máquina. Não utilize produtos alvejantes. Seque na secadora no aquecimento mínimo.
- A baleia com o tapetinho e o mordedor de caranguejo tem apenas a superfície lavável. Limpe com um pano úmido. Não mergulhe a baleia com o tapetinho na água.

**ONE-TIME ASSEMBLY MONTAJE PERMANENTE
ASSEMBLAGE PERMANENT MONTAGEM DEFINITIVA**



**SETUP PREPARACIÓN
INSTALLATION CONFIGURAÇÃO**



BATTERY REPLACEMENT REEMPLACEMENT DES PILES

COLOCACIÓN DE LAS PILAS SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

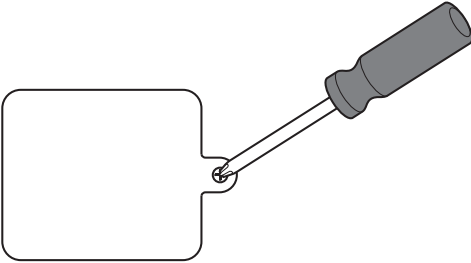


For longer battery life, use **alkaline** batteries.

Usa pilas **alcalinas** para una mayor duración.

Utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.

Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.



- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Remove the exhausted batteries and properly dispose.
- Insert three, new AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw. Do not over-tighten.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power-volume switch off and back on.
- When sounds or lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Afloja el tornillo de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retira la tapa.
- Saca las pilas gastadas y deséchalas apropiadamente.
- Inserta 3 pilas nuevas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Cierra la tapa del compartimento de pilas y aprieta el tornillo. No lo aprietes en exceso.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablece el circuito electrónico. Pon el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Sustituye las pilas cuando los sonidos o luces pierdan intensidad o dejen de funcionar.
- Desserrer la vis du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme, et retirer le couvercle.
- Retirer les piles usées et les jeter dans un conteneur réservé à cet usage.
- Insérer trois piles **alcalines** AA (LR6) neuves.

- Remette le couvercle et serrer la vis. Ne pas trop serrer.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet et le remettre en marche à l'aide du bouton marche-volume.
- Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Remova as baterias velhas e descarte em local apropriado.
- Coloque três novas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso. Não aperte excessivamente.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo e depois de alguns segundos, ligue novamente.
- Quando os sons e movimentos enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, é necessário pedir a um adulto para trocar as pilhas.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protege el medio ambiente desechando adecuadamente este producto o baterías de cualquier tipo. Este símbolo indica que se debe desear apropiadamente este producto. Consulta con tu gobierno local en cuanto a información sobre centros de reciclaje en tu localidad.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

- Proteja o ambiente, não jogue este produto ou qualquer tipo de pilha e bateria no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deve ser descartado como lixo doméstico. Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

**LEARNING CONTENT CHANGES WITH BABY'S AGE AND STAGE!
 ¡EL CONTENIDO DE APRENDIZAJE CAMBIA
 CONFORME TU BEBÉ CRECE Y AVANZA!
 LE CONTENU D'APPRENTISSAGE ÉVOLUE
 À MESURE QUE BÉBÉ GRANDIT!
 O CONTEÚDO MUDA CONFORME A IDADE E A FASE DO BEBÊ!**

Press to cycle through language choices: English, French, Spanish or Portuguese.

Presiónalo para seleccionar un idioma: inglés, francés, español o portugués.

Appuyez pour faire défiler les différentes langues : anglais, français, espagnol et portugais.

Aperte para seleccionar o idioma: Inglês, francês, espanhol ou português.

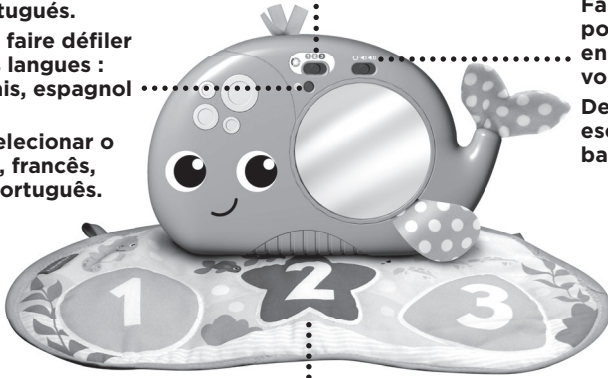
Select a mode!
 ¡Selecciona una modalidad!
 Sélectionnez un mode!
 Escolha um modo!

Slide to turn power on and select low or high volume.

Pon el interruptor en encendido con volumen bajo o alto.

Faites glisser le bouton pour mettre le jouet en marche et choisir le volume faible ou fort.

Deslize para ligar e escolher entre volume baixo ou alto.



Shape Keys
 Figuras
 Formes numérotées
 Teclas de formas

1 Sense

Press a shape key to start 5 minutes of nautical themed songs, music, sound effects and lights.

2 Discover

In this mode hear fun phrases and music that introduce baby to sea animals.

3 Explore

Hear the color, shape or number identified with each shape key press!

1 Siente

Presiona una figura para activar 5 minutos de luces, efectos de sonido, música y canciones con tema marino.

2 Descubre

En esta modalidad, escucharás música y frases divertidas que le enseñan a tu bebé animales del mar.

3 Explora

Cada vez que presiones una figura, escucharás su color, el nombre de la figura o número.

1 Sens

Appuyez sur une forme numérotée pour actionner 5 minutes de lumières, d'effets sonores, de musique et de chansons sur le thème marin.

2 Découverte

Dans ce mode, bébé entend de la musique et des phrases amusantes qui l'initient aux animaux marins.

3 Exploration

Appuyez sur une forme numérotée pour entendre le nom de la couleur, de la forme ou du chiffre!

1 Sentidos

Aperte uma das teclas de formas para ativar 5 minutos de música, sons e luzes.

2 Descobrir

Neste modo, escute frases e música que apresentam os animais marinhos ao bebé.

3 Explorar

Escute a cor, forma ou número identificado em cada tecla!

BATTERY SAFETY INFORMATION

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA DAS PILHAS/BATERIAS

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables.
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas gastas com novas ou de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis.
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado.
- Nunca ponha os terminais das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema: Cambiar la orientación o localización de la antena receptora. Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor. Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: Los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après : Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice. Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur. Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.